

COOPERATION AGREEMENT**NUMBER: 0362205 12003**This Cooperation Agreement (the "**Agreement**"), is concluded by and between:**(1) XXXXXX**(the "**XXXXXX**");

and

(2) CEITEC - Central European Institute of Technology of the Brno University of Technology, having its registered seat at Technická 3058/10, 616 00 Brno, the Czech republic, Identification No.: 00216305, Tax Identification No.: CZ00216305;

represented by prof. Radimír Vrba, director;

(the "**CEITEC BUT**");(the XXXXXX and the CEITEC BUT are hereinafter referred jointly to as the "**Parties**" and each individually as a "**Party**").**WHEREAS:**

- (A) The CEITEC BUT is engaged in the field of scientific, research and development, educational and other creative activities, in accordance with the Statutes of the CEITEC BUT.
- (B) The CEITEC BUT is, in accordance with the provision of § 20, paragraph 2 of the Act No. 111/1998 Coll, entitled to carry out, for consideration, certain payable additional activities., which corresponds to the CEITEC BUT's activities under the CEITEC BUT's Statute or other additional activities which enable the CEITEC BUT to make better use of its personal and property.
- (C) The XXXXXX is engaged in the field of production, research and development of equipment and materials characterization methods, metallography and metallographic sample preparation.
- (D) The Parties wish to cooperate on research and development in field of advanced materials and advanced micro-technologies and nano-technologies, particularly, but not exclusively, in research and development of of equipment and materials characterization methods, metallography and metallographic sample

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI**Číslo: 0362205 12003**Tato smlouva o spolupráci (dále jen "**Smlouva**") je uzavřena mezi:**(1) XXXXXX**(dále jen společnost "**XXXXXX**");

a

(2) Středoevropským technologickým institutem Vysokého učení technického v Brně, se sídlem Technická 3058/10, 616 00 Brno, Česká republika, IČ: 00216305, DIČ: CZ00216305;

zastoupeným prof. Ing. Radimírem Vrbou, CSc., ředitelem;

(dále jen "**STI VUT**");(společnost XXXXXX a STI VUT jsou dále společně nazýváni též jen jako "**Smluvní strany**" a jednotlivě jako "**Smluvní strana**").**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) STI VUT se zabývá vědeckou, výzkumnou, vývojovou, další tvůrčí a vzdělávací činností v souladu se Statutem STI VUT;
- (B) STI VUT je v souladu s ust. § 20 odst. 2 zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, oprávněn uskutečňovat za úplatu doplňkové činnosti navazující na jeho činnosti dle Statutu STI VUT nebo doplňkové činnosti sloužící k účinnějšímu využití lidských zdrojů a majetku;
- (C) společnost XXXXXX se zabývá výrobou, výzkumem a vývojem zařízení a metod charakterizace materiálů, metalografie a metalografické přípravy vzorků;
- (D) Smluvní strany mají zájem spolupracovat ve výzkumu a vývoji v oblasti pokročilých materiálů a pokročilých mikro-technologií a nano-technologií, zejména, nikoli však výlučně ve výzkumu a vývoji zařízení a metod charakterizace materiálů, metalografie a metalografické přípravy vzorků, a upravit si

preparation and to regulate their mutual rights and obligations stemming therefrom in a written form.

vzájemná práva a povinnosti z toho vyplývající písemným způsobem;

IT HAS BEEN AGREED AS FOLLOWS:**BYLO DOHODNUTO, ŽE:****1. SUBJECT OF THE AGREEMENT****1. PŘEDMĚT SMLOUVY**

1.1 The subject of this Agreement is the regulation of the terms and conditions under which the Parties shall cooperate in research and development in field of advanced materials and advanced micro-technologies and nano-technologies, particularly, but not exclusively, in research and development of of equipment and materials characterization methods, metallography and metallographic sample preparation.

1.1 Předmětem této Smlouvy je úprava podmínek, za kterých budou Smluvní strany spolupracovat při výzkumu a vývoji v oblasti pokročilých materiálů a pokročilých mikro-technologií a nano-technologií, zejména, nikoli však výlučně ve výzkumu a vývoji zařízení a metod charakterizace materiálů, metalografie a metalografické přípravy vzorků.

1.2 The Parties have agreed that the CEITEC BUT shall, as per instructions by the XXXXXX and under the terms hereinafter set forth, provide the XXXXXX with all necessary expert services related to the Research (the "Services").

1.2 Smluvní strany se dohodly, že STI VUT bude, na základě instrukcí (požadavků) společnosti XXXXXX a za podmínek uvedených níže, poskytovat společnosti XXXXXX odborné služby (dále jen "Služby").

1.3 The XXXXXX hereby undertakes to pay the remuneration specified under Article 7 below to the CEITEC BUT for the Services rendered.

1.3 Společnost XXXXXX se tímto zavazuje poskytovat STI VUT za poskytnuté Služby odměnu dle čl. 7 níže.

2. INSTRUCTIONS (REQUESTS) BY THE XXXXXX**2. INSTRUKCE (POŽADAVKY) SPOLEČNOSTI XXXXXX**

2.1 The Parties have agreed that the CEITEC BUT shall only provide the Services hereunder as per the XXXXXX's instructions (requests).

2.1 Smluvní strany se dohodly, že STI VUT bude poskytovat Služby dle této Smlouvy pouze dle instrukcí (požadavků) společnosti XXXXXX.

2.2 The XXXXXX shall notify the CEITEC BUT of its instructions (requests) for the Services always in advance within an appropriate time period, the CEITEC BUT shall accept or refuse such instructions (requests) with at least 10 (ten) calendar days' notice following the notification of the instructions (requests) for the Services Societies XXXXXX.

2.2 Společnost XXXXXX oznámí STI VUT své instrukce (požadavky) na Služby vždy v přiměřené lhůtě předem, STI VUT se zavazuje potvrdit nebo odmítnout jejich provedení společností XXXXXX vždy nejpozději ve lhůtě 10 (deseti) kalendářních dní od oznámení instrukce (požadavku) na Služby společností XXXXXX.

3. SCOPE OF THE SERVICES**3. ROZSAH SLUŽEB**

3.1 The Parties have agreed that the Services requested by the XXXXXX from the CEITEC BUT shall be always in a scope stated given by the respective instruction (request) of the XXXXXX.

3.1 Smluvní Strany se dohodly, že rozsah Služeb požadovaných dle této Smlouvy od STI VUT bude vždy stanoven příslušnou instrukcí (požadavkem) společnosti XXXXXX.

3.2 The Parties have further agreed that the XXXXXX shall have the right to reduce the requirements for the Services set out in Article 3.1 hereof, with at least 10 (ten) calendar days' notice before the day (period) in respect of which such decrease shall apply.

3.2 Smluvní Strany se dále dohodly, že společnost XXXXXX bude oprávněna snížit rozsah uvedený v čl. 3.1 této Smlouvy pouze na základě oznámení zaslaného STI VUT alespoň 10 (deset) kalendářních dní před datem (obdobím), ve vztahu ke kterému se bude takové snížení aplikovat.

4. PLACE OF PROVISION OF THE SERVICES

4.1 The Parties have agreed that the Services' location shall be Technická 3058/10, 616 00 Brno, Czech Republic.

5. ADDITIONAL OBLIGATIONS OF THE CEITEC BUT

5.1 The CEITEC BUT hereby undertakes to provide the Services expertly and exclusively in the XXXXXX's interests and in compliance with this Agreement and with the laws of the Czech Republic.

6. COOPERATION OF THE XXXXXX

6.1 The XXXXXX shall provide the CEITEC BUT with all reasonable cooperation necessary for the smooth and timely provision of the Services by the CEITEC BUT.

6.2 The XXXXXX shall grant the CEITEC BUT (and its personnel) access to the XXXXXX's facilities. The CEITEC BUT undertakes to adhere to and follow the XXXXXX's security requirements and safety regulations applicable to such facilities. The CEITEC BUT hereby declares and confirms that it has been familiarised with the XXXXXX's security requirements and safety regulations.

7. REMUNERATION AND ITS PAYMENT

XXXXXX

8. CONFIDENTIALITY

8.1 The Parties have agreed to conclude a separate non-disclosure agreement to secure the proprietary information exchange related to this Agreement. The proprietary information means and includes, for the purpose of this Agreement, any information, technical data or know-how in whatever form, including, but not limited to, documented information, machine readable or interpreted information, information contained in physical components, mask works and artwork, which are clearly identified as being confidential or proprietary (the "**Proprietary Information**").

8.2 Information transmitted orally or visually shall be considered to be Proprietary Information provided such Proprietary Information is first identified by the Party, who

4. MÍSTO POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

4.1 Smluvní strany se dohodly, že místem poskytování Služeb bude Technická 3058/10, 616 00 Brno, Česká republika.

5. DODATEČNÉ POVINNOSTI STI VUT

5.1 STI VUT se dále zavazuje, že bude Služby poskytovat odborně a výlučně v zájmu společnosti XXXXXX a v souladu s touto Smlouvou a platnými zákony České republiky.

6. SOUČINNOST SPOLEČNOSTI XXXXXX

6.1 Společnost XXXXXX se zavazuje poskytnout STI VUT veškerou rozumně požadovatelnou součinnost za účelem plynulého a včasného poskytování Služeb STI VUT.

6.2 V případě, kdy bude pro účely zajištění poskytování Služeb nutný přístup STI VUT do zařízení společnosti XXXXXX, společnost XXXXXX umožní STI VUT přístup do zařízení společnosti XXXXXX. STI VUT se pro tyto účely zavazuje dodržovat veškerá bezpečnostní pravidla společnosti XXXXXX platná v takových zařízeních. STI VUT tímto prohlašuje a potvrzuje, že byl společností XXXXXX s uvedenými bezpečnostními pravidly seznámen.

7. ODMĚNA A JEJÍ ÚHRADA

XXXXXX

8. DŮVĚRNOST

8.1 Smluvní strany se dohodly, že za účelem zajištění ochrany důvěrných informací souvisejících s touto Smlouvou uzavřou zvláštní smlouvu o důvěrnosti informací. Důvěrné informace pro účely této Smlouvy znamenají a zahrnují jakékoli informace, technická data nebo know-how v jakékoli formě, zejména, nikoliv však výlučně, zaznamenané informace, strojově zpracovatelné a čitelné informace, informace obsažené na fyzických nosičích, topografiích polovodičových výrobků (jakož i zobrazeních sloužících k výrobě topografie), které jsou zřetelně označeny jako důvěrné nebo vyhrazené (dále jen "**Důvěrné informace**").

8.2 Informace zpřístupněné v ústní nebo vizuální podobě budou považovány za Důvěrné informace za podmínky, že takové Důvěrné informace jsou příslušnou Smluvní stranou,

disclosed it, as being confidential, and is later reduced to written summary form, marked as being confidential or proprietary and transmitted to the other Party within thirty (30) days after such oral or visual transmission. During this 30 (thirty) days period, such oral or visual information so disclosed shall be provided the same protection as provided Proprietary Information.

9. INTELLECTUAL PROPERTY OF THE XXXXXX

9.1 Nothing in this Agreement shall establish or confer upon the CEITEC BUT any right or licence related to the XXXXXX's Intellectual Property, whether explicitly or implicitly.

10. INTELLECTUAL PROPERTY OF THE CEITEC BUT

10.1 If any deliveries of Services provided by the CEITEC BUT to the XXXXXX in the fulfilment of this Agreement hereunder, in particular all works, ideas, procedures, computer programmes, databases, know-how, systems, records, reports, drawings, designs and/or other performances, which the CEITEC BUT shall create or propose in connection with this Agreement, irrespective of whether it has done so itself or in cooperation with its employees or in cooperation with other third parties (or a part thereof), created by the CEITEC BUT, form (create) or include an object of Intellectual Property, the Parties hereby agree to conclude with respect to this Intellectual Property a separate agreement.

11. TERM AND TERMINATION OF THE AGREEMENT

11.1 This Agreement is concluded for the time period of 1 (one) year from the day of its effectiveness.

11.2 Each Party is entitled to withdraw from this Agreement in the event of material breach thereof by the other Party, consisting in:

11.2.1 on the part of the CEITEC BUT, default in executing the Services for the XXXXXX in excess of 30 (thirty) calendar days;

11.2.2 on the part of the XXXXXX, in paying the Remuneration for a period in excess of 30 (thirty) calendar days.

11.3 Any Party shall be entitled, to terminate this Agreement for convenience without cause on a written withdrawal notice; in that case the withdrawal of the Agreement shall take effect

kteřa je zpřístupnila, při jejich předání označeny za důvěrné a následně, ve lhůtě 30 (třiceti) kalendářních dní od jejich ústního nebo vizuálního zpřístupnění, písemně shrnutý, označeny za důvěrné nebo vyhrazené a zaslány druhé Smluvní straně. Během uvedené 30 (třiceti) denní lhůty však bude takto ústně či vizuálně zpřístupněným informacím poskytována stejná ochrana, jaká je poskytována Důvěrným.

9. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ SPOLEČNOSTI XXXXXX

9.1 Žádné ustanovení této Smlouvy nezakládá STI VUT, ani mu neuděluje, výslovně ani konkludentně, žádné právo nebo licenci k Duševnímu vlastnictví společnosti XXXXXX.

10. DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ STI VUT

10.1 Pokud jakékoli dodávky Služeb, jež má STI VUT dodat společnosti XXXXXX z titulu této Smlouvy, zejména, nikoliv však výlučně, veškerá díla, nápady, postupy, počítačové programy, databáze, know-how, systémy, záznamy, zápisy, zprávy, nákresy, plány nebo jiná plnění, která STI VUT vytvoří nebo navrhne, ať již sám nebo ve spolupráci se zaměstnanci společnosti XXXXXX nebo jinými třetími osobami v souvislosti s touto Smlouvou (nebo jejich část), vytvořené STI VUT, budou tvořit předmět Duševního vlastnictví nebo budou takové Duševní vlastnictví obsahovat, Smluvní strany se tímto zavazují upravit svá práva a povinnosti spojené s takovým Duševním vlastnictvím zvláštní smlouvou.

11. TRVÁNÍ A UKONČENÍ SMLOUVY

11.1 Tato Smlouva se uzavírá na dobu 1 (jednoho) roku ode dne její účinnosti.

11.2 Kterákoli ze Smluvních stran má právo odstoupit od této Smlouvy v případě jejího podstatného porušení druhou Smluvní stranou. Za podstatné porušení Smlouvy se:

11.2.1 na straně STI VUT považuje prodloužení STI VUT s poskytnutím Služeb společnosti XXXXXX po dobu delší než 30 (třiceti) kalendářních dnů;

11.2.2 na straně společnosti XXXXXX považuje prodloužení společnosti XXXXXX s úhradou Odměny po dobu delší než 30 (třiceti) kalendářních dnů od data splatnosti příslušné Faktury.

11.3 Kterákoli ze Smluvních stran je oprávněna písemně vypovědět tuto Smlouvou bez udání důvodu, v takovém případě výpověď nabude účinnosti uplynutím výpovědní lhůty 90

upon 90 (ninety) days written notice of termination received by the Party from the other Party.

11.4 Withdrawal from the Agreement must be made in writing and served on the other Party.

12. NOTICES

12.1 All notices and / or other communication of one Party to the other Party under this Agreement must be made in writing and sent by registered mail or delivered in person or sent by e-mail or other electronic messages to the below mentioned contact person of the respective Party:

For the XXXXXX:

XXXXXX

For the CEITEC BUT:

Contact person: Ing. Martin Juliš, Ph.D.

Email: martin.julis@ceitec.vutbr.cz

Tel: +420 775 377 193

13. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

13.1 This Agreement and the rights and obligations arising from it (including the rights and obligations arising from breach of this Agreement occurring or will occur) will be governed by the Act No. 89/2012 Coll., The Civil Code.

13.2 Any actions brought to enforce the provisions of this Agreement shall be construed according to the laws of the Czech Republic, and both parties hereto agree that they are subject to jurisdiction of the courts of the Czech Republic and that such location is a convenient forum for dispute resolution.

14. CLOSING PROVISIONS

14.1 This Agreement contains the entire arrangement of the subject matter and all the formalities, which Parties had and wanted to conclude in this Agreement, and considered appropriate for seriousness of this Agreement. No act made by any Party in the negotiation of this Agreement or statements made after the conclusion of this Agreement shall be interpreted as contrary to the express provisions of this Agreement and shall not create any obligation of any of the Parties. This provision shall not affect the validity and effect of any Proprietary Information Exchange Agreement entered into by and between the

(devadesát) kalendářních dní ode dne doručení výpovědi kterékoli Smluvní strany druhé Smluvní straně.

11.4 Odstoupení od této Smlouvy musí být učiněno písemným způsobem a doručeno druhé Smluvní straně.

12. OZNÁMENÍ

12.1 Veškerá oznámení a/nebo jiná sdělení jedné Smluvní strany druhé Smluvní straně dle této Smlouvy musí být učiněna v písemné formě a odeslána prostřednictvím doporučené pošty nebo předána osobně nebo odeslána formou e-mailových či jiných elektronických zpráv, a to na níže uvedené kontaktní osobě příslušné Smluvní strany:

Pro společnost XXXXXX:

XXXXXX

Pro STI VUT:

Kontaktní osoba: Ing. Martin Juliš, Ph.D.

Email: martin.julis@ceitec.vutbr.cz

Tel: +420 775 377 193

13. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

13.1 Tato Smlouva a práva a povinnosti z ní vzniklá (včetně práv a povinností z porušení této Smlouvy, ke kterému došlo nebo dojde) se budou řídit zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

13.2 Jakýkoli spor vyplývající z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní bude rozhodován příslušnými soudy České republiky, přičemž každá ze Smluvních stran prohlašuje, že takovou příslušnost považuje za jí vyhovující.

14. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

14.1 Tato Smlouva obsahuje úplné ujednání o předmětu Smlouvy a všech náležitostech, které Smluvní strany měly a chtěly ve Smlouvě ujednat, a které považují za důležité pro závaznost této Smlouvy. Žádný projev Smluvních stran učiněný při jednání o této Smlouvě ani projev učiněný po uzavření této Smlouvy nesmí být vykládán v rozporu s výslovnými ustanoveními této Smlouvy a nezakládá žádný závazek žádné ze Smluvních stran. Tímto ustanovením není dotčena platnost a účinnost případné smlouvy o důvěrnosti informací, kterou mezi sebou Smluvní strany uzavřely anebo uzavřou za účelem ochrany

Parties to protect the Proprietary Information.

14.2 This Agreement shall be changed only in writing, numbered, after successive amendments. For this purpose, an exchange of e-mails or other electronic messaging shall not be considered as writing.

14.3 The Parties shall not, without the prior written consent of the other Parties, assign or transfer the rights arising out of this Agreement in favor of any person or entity. For this purpose, an exchange of e-mails or other electronic messaging shall not be considered as writing.

14.4 The Parties provided each other with all the facts and law circumstances, the Parties were aware to the date of signature of this Agreement or knew or had to know, and which were relevant to the execution of this Agreement hereof. In addition to the assurances, which the Parties have provided in this Agreement, the Parties will have neither any other rights nor obligations in respect of any facts that come to light or which were not provided to the other Party during the negotiation of this Agreement. The cases where the Party intentionally introduced other Party factual error concerning the subject matter of this Agreement are excluded. The Parties expressly acknowledge that § 1793 of the Civil Code or § 1796 of the Civil Code shall not apply to this Agreement.

14.5 The Parties consider this Agreement to be a courageous Agreement, therefore, in respect with obligations arising from this Agreement, the following provisions of the Civil Code shall not apply; the change of circumstances (§ 1764-1766), disproportionate shortening (§ 1793-1795).

14.6 Any obligation of the Parties under this Agreement shall not be the fixed obligation under § 1980 of the Civil Code.

14.7 The Parties exclude the application of the following provisions of the Civil Code to this Agreement: § 557, § 1799 and § 1800, § 1805 paragraph 2.

14.8 In case some provisions of this Agreement appear apparent (trivial), an effect of such a defect on the other provisions of this Agreement will be evaluated mutatis mutandis pursuant to § 576 of the Civil Code.

14.9 The Parties expressly acknowledge that the basic conditions of this Agreement are the result of negotiations between the Parties and each Party had the opportunity to influence the content of the basic conditions of this

Důvěrných informací.

14.2 Tato Smlouva může být měněna pouze písemně, číslovanými, po sobě jdoucími dodatky. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

14.3 Žádná ze Smluvních stran nesmí bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany postoupit ani převést práva vzniklá z této Smlouvy ve prospěch jakékoliv fyzické či právnické osoby. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv.

14.4 Smluvní strany si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž k datu podpisu této Smlouvy věděly nebo vědět musely, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření této Smlouvy. Kromě ujištění, která si Smluvní strany poskytly v této Smlouvě, nebude mít žádná ze Smluvních stran žádná další práva a povinnosti v souvislosti s jakýmkoliv skutečnostmi, které vyjdou najevo a o kterých neposkytla druhá Smluvní strana informace při jednání o této Smlouvě. Výjimkou budou případy, kdy daná Smluvní strana úmyslně uvedla druhou Smluvní stranu ve skutkový omyl ohledně předmětu této Smlouvy. Smluvní strany výslovně potvrzují, že na tuto Smlouvu se neuplatní ustanovení § 1793 občanského zákoníku ani § 1796 občanského zákoníku.

14.5 Strany považují tuto smlouvu za odvážnou smlouvu a tudíž se na závazky z ní vzniklé nepoužijí ustanovení občanského zákoníku o změně okolností (§1764 až 1766) a neúměrném zkrácení (§1793 až 1795).

14.6 Žádný závazek stran této smlouvy není fixním závazkem podle § 1980 občanského zákoníku.

14.7 Strany vylučují aplikaci následujících ustanovení občanského zákoníku na tuto smlouvu: § 557, § 1799 a § 1800, § 1805 odst. 2.

14.8 Ukáže-li se některé z ustanovení této Smlouvy zdánlivým (nicotným), posoudí se vliv této vady na ostatní ustanovení Smlouvy obdobně podle § 576 občanského zákoníku.

14.9 Strany výslovně potvrzují, že základní podmínky této smlouvy jsou výsledkem jednání stran a každá ze stran měla příležitost ovlivnit obsah základních podmínek této smlouvy.

Agreement.

14.10 At this Agreement the provisions of the Civil Code of the work shall not apply.

14.11 Under this Agreement STI BUT shall not be to XXXXXX the agent and the XXXXXX shall not be against STI BUT the principal.

14.12 Articles 8, 9, 10, 13 and 14 hereof and the obligations stipulated thereunder shall survive the termination of this Agreement.

14.13 This Agreement is executed in 4 (four) counterparts, with each Party retaining two counterparts.

14.14 This Agreement is executed in the English and Czech languages. In the event of any discrepancy between the English and Czech versions, the Czech version shall prevail.

14.10 Na tuto Smlouvu se neuplatní ustanoveními občanského zákoníku o díle.

14.11 Podle této smlouvy není STI VUT vůči společnosti XXXXXX příkazníkem a společnost XXXXXX není vůči STI VUT příkazcem.

14.12 Ustanovení čl. 8, 9, 10, 13 a 14 této Smlouvy a povinnosti tam stanovené trvají i po zániku této Smlouvy.

14.13 Tato Smlouva je sepsána ve 4 (čtyřech) vyhotoveních s platností originálu, přičemž každá ze Smluvních stran obdrží po 2 (dvou) vyhotoveních.

14.14 Tato Smlouva je sepsána v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi anglickou a českou verzí je česká verze rozhodující.

.....
XXXXXX

XXXXXX

Title/Pozice: XXXXXX

Date/Datum: 14. 11. 2014

.....
Vysoké učení technické v Brně Středoevropský technologický institut

Name/Jméno: prof. Ing. Radimír Vrba, CSc.

Title/ Pozice: Director/ředitel

Date/Datum: 14. 11. 2014